

NUMERUL 15 BANI NUMERUL

NUMERUL 15 BANI NUMERUL

## ABONAMENTELE

INCEP LA 1 SI 15 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC TOT-D'A-UNA INAINTE

**În București:** La casa Administrației. **În Tara:** Prin mandat postal. **Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.** **În Străinătate:** La toate oficiile postale din Uniune, prin mandate postale. **Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.**

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

## REDACTIUNEA

No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3

# EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

## ANUNCIURILE

DIN ROMANIA SE PRIMESC DIRECT LA ADMINISTRATIA ZIARULUI

**La Paris:** Agence Havas, Place de la Bourse, 8 Anunțuri pe pag. IV, linia 30 bani; anunțuri și reclame pe pag. III, 2 lei linia. **LA PARIS:** se găsește jurnalul cu 15 cent. numărul, la Kioscul din Bulevardul St. Germain, No. 84.

50 BANI UN NUMER VECHI, 50 BANI

## ADMINISTRAȚIUNEA

No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

## COLECTIVITATEA ÎN ALEGERI

## SERBATORILE CENTENARULUI

## SCANDALUL UNIVERSITAR

## PREDA FANTANAREANU

## MISCAREA SOCIALA LA NOI

## DRAMELE PADUREI

## COLECTIVITATEA ÎN ALEGERI

Dacă într-o câte-va ne pare bine de indulgența excesivă, pe care am desaprobat-o, a guvernului actual față cu abuzurile regimului trecut, e că această atitudine a dovedit că de jos au căzut colectivitățile, nu grație loviturilor adversarilor, ci grație propriilor lor greșeli.

Unde însă se va vedea și mai bine discreditul adânc în care au căzut colectivitățile, e de sigur în alegerile viitoare.

Cum se vor putea prezenta ei în aceste alegeri?

Vor solicita ei încrederea alegătorilor în numele făgăduielor ce vor face pentru viitor?

Or vor cere puterea ca răsplată pentru actele săvârșite de dânsii sub guvernul trecut?

Dacă ne vor zice că au să vie cu un program în care vor făgădui toate reformele ce au de gând să îndeplinească, noi le vom răspunde că ei nu sunt nici în stare să facă un asemenea program, nici nu au dreptul să-l facă, nici nu pot spera că făcându-l, țara va da crezământ făgăduielor lor.

Colectiviștii nu sunt în stare să formuleze un program de reforme, fiindcă au ajuns într-o stare de stărpiciune completă și în cursul a celor 4, 5 ani din urmă de guvern ne-au dovedit că ei n'au fost capabili să realizeze reforma cea mai neînsemnată.

Ei nici nu au dreptul să vorbească de reforme, fiindcă nu este permis unui guvern care a avut timpul și puțința să introducă toate îmbunătățirile posibile, să vie după 12 ani de domnie să zică că țărâna e în mizerie, că magistratura nu e independentă, că finanțele sunt ruinate, și tocmai după căderea sa, să propie soluțiuni pentru îndreptarea tuturor rezelor create tocmai de dânsul.

Dar chiar dacă colectivitățile ar fi în stare să scoată la lumină un program de reforme, nimeni n'ar da crezământ făgăduielor lor, și nu ar fi nimeni destul de naiv pentru a face cu dânsii o experiență, când experiența a ținut 12 ani, și în acest timp ei nu au făcut nimic de câte făgădueli.

Dar oare ar rămâne cel puțin colectivităților alternativa cea-l'altă în care ar zice: programul nostru este trecutul nostru; la simplele voastre făgădueli noi opunem acte îndeplinite?

Nu numai că trecutul lor nu le permite să solicite puterea, dar el nu le dă dreptul măcar de a pretinde a joia rolul de minoritate, de opoziție de control.

Ne aducem aminte cum d. Maiorescu, cu ocazia răspunsului la Mesaj, acum câțiva ani, făcând un rechizitoriū în contra regimului tre-

cut, zicea: «Ați suprimat libertatea întrunirilor, v'ați bătut joc de libertatea electorală; și apoi el adăoga: «Cum veți mai putea revendica aceste libertăți, când veți fi în opoziție, și când alții le vor nesocoti?»

D. Maiorescu mai zicea: «Ați călcat în picioare libertatea presei»; și apoi el adăoga: «Nu v'e gândiți că va veni un moment când veți cădea de la putere, când veți fi în opoziție? Ei bine, cum veți putea să vă plângeți atunci, fiind dat trecutul vostru, că cutare or cutare guvern s'a atins de libertatea întrunirilor?»

În adevăr colectivitățile prin călcările lor de lege, prin toate actele săvârșite sub regimul lor, au creat o mulțime de precedente care întocmesc pe lângă legile existente un fel de *drept cutumier* al lor, pe care ori-ce guvern călător de lege l'ar putea opune colectivităților, când cum-va ei s'ar gândi măcar să protesteze în contra abuzurilor aceluī guvern.

Ei bine, în numele aceluī trecut, în numele libertăților publice călcate în picioare de dânsii, în numele abuzurilor săvârșite sub regimul lor, vor solicita ei încrederea alegătorilor?

Nu știm.

Atâta știm numai, că ori-care ar fi soluțiunea aleasă de dânsii, fie că ar cere puterea în numele unor făgădueli mincinoase, fie că s'ar infățișa înaintea alegătorilor cu tot bagagiul de turpitudine și de călcări de legi săvârșite în cursul domniei lor, căderea ce vor suferi în alegeri va fi desăvârșită. În această privință nu avem cea mai mică îndoială.

## TELEGRAME

## AGENTIA HAVAS

Londra, 2 August.

*Times*, crede că limbajul extradiplomatic al D-lui Crispi în privința Franței a avut scopul să arate că întrevăderea de la Peterhof n'a micșorat soliditatea alianței puterilor centrale și de a convinge pe Germania și Austria că Italia nu se gândește de loc a se apropia de Franța.

Roma, 2 August.

După *Tribuna*, se confirmă că călătoria lui Wilhelm II la Roma se va face în Octombrie.

Același ziar adăoga că d. Crispi nu va merge la Carlsbad.

Atena, 2 August.

Grecia este foarte nemulțumită de procedurile guvernului bulgar care, cu toată autorizația dată după stăruințele Austriei, împiedică demersurile agentului elenic la Bazardjik, demersuri cari au de scop liberarea prizonierilor prinși de tâlharii.

Belgrad, 2 August.

D. Beldiman, noul ministru al României, a remis regelui în audiență solemnă, scrisorile sale de creanță.

Roma, 2 August.

*Riforma*, primește o depeșă din Atena care spune că ministrul afacerilor străine a primit o copie a notelor trimise de guvernul italian asupra incidentului din Masali.

Ministrul afacerilor străine declară că, marile puteri aderând la sus-zisele note, dă și dânsul adesiunea sa.

Viena, 2 August.

Printr'un decret ministerial, juriul în materii penale care rezultă din tendințele anarhiste, este suspendat cu începere de la 10 August până la 31 Iulie 1889 în mai multe districte judeciare din Austro-de-Jos, Austria-de-Sus, Bohemia, Moravia, Stiria și Corintia. Printre orașe sunt și Viena, Brunn, Praga, Graț și Klagenfur.

Berlin, 2 August.

Comitele Herbert de Bismarck a sosit.

Sofia, 2 August.

Președintele consiliului pleacă la mânăstirea Rilto unde Altelea Sa trebuie să sosească peste puțin.

## SERBATORILE CENTENARULUI AL IX-LEA AL CRESTINAREI RUSILOR

(Correspondență specială) (Urmare)

Kiev.

*Ierusalimul credinței ruse*, cum 'l numesc scriitorii ruși, este așezat într'una din cele mai romantice pozițiuni ce și poate închipui cine-va, pe coline și văi împodobite cu o bogată verdeață și udate de falnicul Dnipro, care e străbătut de punți monumentale și încrușițat fără preget de vapoare. Orașul pare a fi compus din trei cetăți distincte: *Peterskaia, Podol, și vechiul Kiev*, afară de nenumăratele biserici și mânăstiri cu cupole d'aurite, ce păstrează într'insele tezaure neprețuite de nestimate, artă arhitectonică și antichități istorice literare. Această Metropolă a Rusiei meridionale este înșesată de așezăminte mărețe de cultură, de bine-facere și pentru autoritățile publice. Pe lângă o Universitate, am numărat patru licee, unul fundat la 1824, o mulțime de Gimnazii, școli speciale și primare; palate de justiție, de administrație pentru osebitele resorturi, bursă etc., toate așezate în clădiri impuănătoare. Totul, într'un cuvânt, respiră o bogăție și o îmbelșugare vădită.

Este cu neputință a se descri într'o corespondență strălucirea bisericilor. Voi da o idee de unele în ordinea germoniilor.

## Capeteniele autoritatilor

După descinderea la Hotel, m'am grăbit, pentru a mi asigura îndeplinirea mișcărilor, a mă infățișa la guvernatorul general al provinciei! Ex. Sa d. general major Drenteln, care îndată ce'l spusese, un foarte amabil adjutant de serviciu, că un ziarist român dorește să 'l vorbească, să grăbi a mă primi, fără o clipă de așteptare, cu o bună-tate mai presus de or-ce mulțumire; și îndată ce luă cunoștința de scopul propus, dădu toate ordinele în consecință. Apoi, Ex. Sa generalul Drenteln bine-voi a mi aminti că a petrecut mai bine de un an în București, de unde păstrează amintiri plăcute și se informă despre domniū I. C. Brătianu, M. Kogălniceanu, în special de d. Aurelian, amintind cu plăcere de repositul C. A. Rosetti și în sfârșit de d. general Cernat, despre care 'l am spus, că după o boală se afla acum pe deplin sănătos și cu *perul tot negru ca corbu*, pe când Ex. Sa s'a schimbat mult d'atunci. Generalul ruse cu mulțumire și observă că, ajungând cine-va la 70-lea an se schimbă pe fie care zi și că probabil că generalul Cernat nu e în cazul a-cesta (?)!

D'aci, am purces la secretarul general al Sf. Sinod, Ex. Sa d. Sabler, consilier actual al M. S., un demnitar pe cât de afabil p'atât de vesel, pe care l'am găsit tocmai în *Lavra cea mare*, *Pelșerskaia*, și care 'm'a făcut cea mai călduroasă primire, grăbindu-se îndată a mă infățișa Mitropolitului.

## I. P. S. Platon

Arhiepiscop al Kievului și mitropolit al Galiciiei.

Acest venerabil principe bisericesc a trecut peste al 80-a an al vârstei sale bucurându-se încă de toată vigoarea facultăților sale intelectuale, și este reputat, ca unul dintre cei mai erudiți ierarhi ai bisericii ruse.

Sub Alexandru al II-a Prea Sfinșitul Platon ocupa o Episcopie în Curlanda și lucră din răspuțeri contra propagandei baronilor și pastorilor protestanți, pentru care curtezanii nemil'i intrigară atât de bine pe lângă Împăratul, în cât fu urgisit într'o eparhie de la marginea Asiei. O dată cu suirea pe tron al lui Alexandru al III-a, vrednicul prelat fu restabilit în toate onorurile ce i se cuveneau și rădicat la acest scaun mitropolitan, unul din cele mai însemnate ale bisericii ruse.

Octogenarul arhiepiscop în ziua acea

slujise sf.-liturgie încununat de un mare Sobor de arhieriei, pentru pomnirea primilor martiri ruși sf. Teodor și Ioan, și bine-voi prea gratios a mă invita numai de cât la masa Arhieriei, adăogând surzând: «*Seniorul* trebuie să știe că la noi nu e de cât pește...» Într'adevăr episcopatul rus păstrează tradițiunea d'a nu mânca toată viața carne de la tunderea în monahism.

## Prânzul arhieriei

Din patru-zece de tașamuri numai trei erau ocupate de laici, restul de Prea sfinșiți. Toate bucatele erau de pește și 'm'i au amintit festivalul de care vorbește Ducele de Carlisle, ambasadorul Angliei, că 'l a oferit, în al XVII-lea secol, Țarul Alexei I-ū, cum felurile nu mai luau sfârșit.

Într'adevăr după ce s'a servit aperitivul cu cele mai varii rachiri și mai delicate sărături, au urmat trei hord'oevruri, apoi ciorbă de păstrăvi, urmată de șase feluri cu deosebiți pești din cei mai gustoși, pregătite cu o artă ce întrece cel mai rafinat gust culinar. Toate acestea udate cu vinurile albe cele mai prețioase, cum Sherry, Porto, Milaga, Xeres, Hoheimer de Rhin, Sampania, etc., etc.

Eticheta rusă veche voește, ca un prânz de gală se dureze cât mai mult; acesta n'a ținut mai puțin de *trei ore*... Cel d'întău toată a fost pentru sănătatea veneratului arhiepiscop și toată ceata arhieriască întonă cânticul «*întru mulți ani*» cu un ansamblu impuănător și duios.

I. P. S. Platon ridică apoi un toast pentru unirea credinței și buna stare a tuturor arhiepiscopilor lumii ortodoxe, bine voină a pomeni anume pe I. P. S. Primate al României și pe Întregul episcopat românesc, pentru care servitorul de față al *Epocei*, fără a rădica nici-un toast la masă, a mulțumit mitropolitului Kievului în particular.

Baba-Novak.

(Va urma).

## SCANDALUL UNIVERSITAR

Examele tinerilor care s'au infățișat înaintea Universității noastre de drept sunt terminate, tesele lor sunt tipărite de când s'a isprăvit evrea lucrătorilor tipografi, și acum — dupe ce am vorbit adesea despre isbăndele universitare ale studenților — a venit ceasul să vorbim puțin despre necinstea profesională a unor domni profesori de la facultățile noastre.

Lucru ciudat, care se poate observa numai în țara noastră, pare că acei ce au drept misiune se însușească tinerimel sentimentul îndeplinirii dărilor, sunt cel dintâi a nu pune în practică teoriile lor.

N'a trecut un an de când semnalăm fostul Ministru al învățământului public și decanatul facultății, abaterile d-lui Cantilli, care într'un an întreg făcuse *zece cursuri*, n'au trecut zece luni de când am denunțat necinstea profesională a acestui domn, și rezultatul ce am obținut a fost reeditarea scenelor din trecut pe o scară mai mare.

Înainte de toate, se cere unui student se urmeze cu sîrguință cursurile fie-cărui profesor; prin urmare, ce sens poate avea o asemenea îndatorire de vreme ce profesorul nu și predă cursurile?

Ce cunoștință alta de cât aceea sumară, culeasă prin cărți, poate avea un student care n'a auzit glasul profesorului său, n'a ascultat teoriile sale, de cât din întâmplare o dată pe trimesuru și ce temei poate pune apoi cine-va pe notele date de un asemenea invetător?

Precum a fost necinstit în predarea învățământului, va fi necinstit și în distribuirea notelor.

Dupe apucăturile luate de d. Cantilli și C-iei, 'm'i pare că astă-zi rолurile sunt răsturnate: D-sa ar trebui să stea pe banca de scolar, să vîie pus la colț cu copiii ce nu vine regulat la școală, să fie pedepsit de elevii săi, care aleargă zilnic la Universitate de unde d-sa zilnic lipsește.

Când vezi până la ce grad a ajuns necinstea unor profesori, și ce rezultate deastroase are pentru învățământ această purtare de întrebă dacă n'ar fi bine să preschimbi salariul domniilor lor în jetoane de presență.

Sunt încredințat că în ziua în care d. Cantilli va fi nevoit să vie la Universitate, să se înscrie ca să și poată lua leafia, atunci d-sa ar fi de o exactitate exemplară, nu s'ar mai ocupa nici de venătoare, nici de vie, ci de învățământul public.

Ar rămâne mai multe prepelețe pe câmp, mai mulți struguri ne culeși, dar examenele nu s'ar amâna și studenții nu ar blestema ceasul când s'au hotărât să învele dreptul.

Fiind că o asemenea măsură ar lovi înseși în demnitatea profesorilor conștiincioși, crez că legile și regulamentele universitare dau destulă putere decanului facultății spre a pune capăt batjocorei ce se face cu profesoralul.

## PREDA FANTANAREANU S BANGA

Starea lui psihologica.—Cum privea fapta ce săvârșise.—E nebun?—Antecedentele sale.

## Starea lui psihologica

De și s'au scris multe până acum în privința autorului atentatului de la Palat, totuși au rămas încă ceva amănunte interesante din viața lui Preda Fantanăreanu, ne destăinuite publicului.

Calificat până eri, alaltă-eri ca omul cel mai pervers, după mulți Preda n'a fost de cât un asasin vulgar, setos de sânge, pentru a vărsa sânge.

S'a dovedit însă acum că actele de violență, crimele îngrozitoare comise de acest nenorocit criminal cu o desfășurare de sălbaticie nepomenită, nu erau de cât opera unei stări bolnăvicioase, opera unui om lipsit de cugețare și prin urmare irresponsabil.

O idee strămbă, un acces de violență, o bănuială neînsemnată erau motive suficiente pentru a împinge pe Preda Fantanăreanu să săvârșească crima ce n'ar fi trecut de cât prin capul unui asasin de meserie.

De și nu suferă de o boală mintală bine definită, Fantanăreanu nu omoară de cât în momente de o extremă surecitare, sau când e urmărit de o idee fixă, ca în cazul de la Palat, când spunea că el are misiunea să scape țara.

Idea aceasta este la dînsul rezultatul citirii unor opere haideucești pentru care avea o deosebită admirațiune, ducând aceasta admirațiune atât de departe în cât adesea îmbrăca și costumul haideucului.

După comiterea unui act criminal, Preda nu se căește, nu tagăduiește, și caută tot d'a-una să 'l explice prin niște considerante care neapărat sunt puerile lipsite de logică.

Spre exemplu când judecătorul de instrucție, făcând ancheta în afacerea de la Palat, îl întreba ce motiv l'a putut împinge să comită acea faptă, Preda răspundea mereu că: Am știut eu ce am făcut!

Ear când, mai târziu, judecătorul de instrucție s'a dus să 'l vază la Măruța, Preda foarte supărat, întreba pentru ce este ținut cu nebunii, pe cât timp există tribunale care pot să 'l judece.

## Antecedentele lui Preda

Fantanăreanu a comis în viața sa trei asasinat, împins spre săvârșirea acestor crime sau de o gelosie nebună sau de un spirit de răsunare fără margini.

Cea d'întăiu crimă a comis'ola Craiova unde a omorât pe un cantonier pe care 'l *bănuise* că avusese relațiuni cu nevasta-sa, după ce se despărțise de dânsul.

Amănuntele asupra acestei crime au fost deja publicate și nu e nevoie să le mai reamintim.

Sunt însă două alte crime în viața lui Preda, una comisă la Tulcea, alta la Nicopol.

Pe când se gasea la Tulcea, Preda era servitor la d. colonel Dunca și în orele sale de libertate făcu cunoștință cu o turcoaică care îl iubea la nebunie, de și dânsul era cât se poate de rece, de nepăsător.

Într'o seară Preda sta în camera sa din preună cu turcoaică când unul s'gomot afară; crezând că poate să fie surprins de cine-va, se sculă repede, luă pe nenorocita turcoaică în brațe și o *aruncă în Dunăre* peste fereaștră de la odaia sa.

E lesne de înțeles că fiind noapte și apa repede, amanta lui se înecă.

Iată a doua crimă: Preda era artilerist pe timpul războiului Ruso-Romano-Turc.

Regimentul său se afla într'un sat vecin cu orașul Nicopol, și se știe că de marți erau suferințele armatei și ce



lipsă de hrană se simțea pe câmpiile Bulgariei.

Intr-o astfel de situație se afla și regimentul său, cantina fiind lipsită și de vin și de mâncare.

Preda împreună cu câțiva alți tovarăși murind de foame, plecând îndreptându-se spre orașul Nicopoli.

Ajunghind aici, el observă că o casă era plină de turci refugiați, cari căutaseră asil acolo.

Preda intră în această casă și după ce luă tot ce mai rămăsese de mâncare, într-un moment de nebunie, se vede, pătrunse în camera ocupată de Turci, luă unul câte unul pe Turci refugiați și îi aruncă peste fereastră. A asvirlit astfel el singur *șase turci* cari căzând de la al doilea etaj al casei au și murit.

După comiterea acestui asasinat, Preda se întoarse la regimentul său foarte liniștit.

Din toate faptele comise de Preda Fântânăreanu reiese un ce caracteristic: *rolul ce l' joacă ferestrele în toate crimele sau tentativele sale.*

La Nicopoli, aruncă Turci peste fereastră;

La Tulcea aruncă pe amanta lui peste fereastră;

La București trage focuri la Palat asupra ferestrei!

P.

## DIN DISTRICTE

### BACAU

La *Băile Slănicului*, din județul Bacău, sunt 523 camere pentru vizitatori, și anume: 215 ale Epitropiei sf. Spiridon; 95 în cele 7 vile particulare; 79 în casele locuitorilor din vechiul sat și 134 în casele din satul nou.

Dușe datele oficiale aflite la primăria locală, până la 15 Iulie a. c. numărul vizitatorilor acestor băi se urcă la 1423; d'atunci s'a mai sporit zilnic așa că astăzi pozitiv trebuie se fie peste 1600.

Intre vizitatorii mai proaspeți ai Slănicului sunt d-nii N. Ionescu, deputat și profesor al Universității de Iași, Cotescu, senator și D-r C. Istrati profesor al Universității din București. D. Ionescu se întoarce din Bologna, unde a asistat la serbările Universității de acolo ca delegat.

La 20 Iulie, cu ocazia serbării sf. Ilie, patronul bisericii din Slănic, serviciul divin a fost oficiat de episcopul Partenie al Dunării de jos, aflat între vizitatorii bailor. Lume foarte multă se strânge cu această ocazie atât din satele vecine cât și de la Târgul-Ocna.

Timpu la Slănic este foarte calduros acum și favorabil bailor. Lumea continuă a veni. De la 20 Iulie însă de obicei stagiunea merge spre declin.

Acum în fie care seară este la Slănic bal, reprezentație teatrală sau concert. În sara spre 20 Iulie s'a dat un concert cu scop filantropic de către mai multe persoane, artiști de profesie sau diletanți și delitanți. Reușita a

fost deplină. Mercuri sara spre 21 d'asemenia alt concert dat de capelmaestrul muzicii de aici, d. Hinke, cu concursul d'șoarelor *Maria Drouhet, Malvina Russ și Stelorian.*

### BRAILA

*Lacul Sarat.* — Sunt 9 ani trecuți de când un loc izolat în mijlocul câmpului, servind de leac cai o acoperiți de răie, a ajuns grație numai unei întâmplări singulare, una din cele mai însemnate localități balneare. Cu toată indiferența autorităților în drept, cu toate inconvenientele și lipsa de comoditate a ajuns a fi vizitat încetul cu încetul și acerastă grație numai s'volumul public. S'știe numai că băile lacului au ridicat din pat pe cutare sau cutare olog, care în prada reumatismului celor mai violenți nu și a putut găsi nicădere leac, că cutaruia l'a scăpat piciorul de cuțitul medicului etc. etc.

Se știe că apa l' sărată... dar nimic mai mult; și totuși lume multă. În alte părți negreșit lucrurile s'ar fi trecut alt-fel.

S'ar fi căutat sursa, s'ar fi găsit mijloace destule... ca să se poată folosi omenirea de ele. Dar la noi! Primul lucru, cine ia în antreprisă băile și cine dă mai mult. Ca și cum băile ar fi făcute pentru antreprenori!

Decă lucrurile s'ar fi oprit aici, dacă în loc de a fi exploatare n'ar fi servit ca mijloc de exploatare, dacă ar fi fost date pe mâna unor oameni competenți, negreșit ele ar fi lăsat mai puțin ce-va de dorit.

Și mult bine ar face cei în drept de a se interesa mai mult de publicul vizitator, decât de redactare de regulamente, cari de cari mai absurde.

Voește să consulte cine-va un medic, n'are pe cine. Nu e orî și cine în stare de a satisface poftele d-r. Râmniceanu, nici să aibă încredere în un D-r. care privește lucrurile cu cea mai mare indiferență. Anul trecut erau 300—400 familii, anul acesta poate 90—95!!! S'știe se bage de seamă.

Ar fi bine ca la expirarea contractului, statul să lea pe seama sa băile; ar fi bine să se știe vinele lacului; să se precizeze compozițiunea apei căci nu e suficient să se zică că conține sare, pentru că e sarată și iod pentru că se roșete nămolul la soare. Vizitatorii cum am zis sunt tare puțin; se răresc încetu cu încetu.

Întâmplările Capitalei sunt la ordinea zilei. Toată lumea se plânge: negustorii de călcie, vizitatorii de lăcomie.

### TELEORMAN

Cetățenii urbei Zimnicea, la 19 Iunie expirat, au ales consilierii comunali, pe partisanii opozițiunii-uite, aclamați la întrunirea din 2 Iunie.

Clienții colectivităților din localitate, în număr de 4 (2 străini, fără drept de alegători: I. G. Cristian și S'oian Tanu) au contestat alegerea.

La 7 Iulie, delegatul comitetului Permanent local, a constatat că contestatorii au cautat nod în papură. Cu această ocaziune, d. Cristian a

spus că el a semnat, dar nu a citi și nici macar nu li s'a spus, la ce este privitoare acea hârtie; așa că adevărat contestator a rămas d. Buiucoescu paraponisitul. Decă alegerea s'a validat. La 17 Iulie a. c. noi consilierii ai urbei Zimnicea au depus și legiutul jurământ, în cancelaria primării în fața d-lui prefect al Județului M. Mănculescu, espres venit aici asistat de preotul confesor Strănescu.

S'a procedat la alegerea primarului și ajutoarelor. În unanimitate s'au ales: primar d. Ghiță T. Georgescu; ajutoare: d. Anghel D. Mirășcu și Iordan Pârli-Vie, rămânând consilierii d-nii Ioniță Marinescu, Ilie Bucă, Radu Niculescu, Anghel D. Manea, I. I. Miu, Paraschiv R. Bratu, N. N. Trifescu și Nicolae Mitea. Apoi d. Prefect venind din nou în primărie a ținut o mică, dar bine simțită cuvintare către noul pînă al Zimnicei, dându-le mai multe sfaturi.

Vii și repețite urale au acoperit cuvintele prefectului.

După dejun, d. prefect însoțit de noul d. primar a făcut vizite, la frunțași locuitorii ai urbei Zimnicea.

## INFORMAȚIUNI

D. general Severin a adresat d-lui Ministru de Resbel un raport privitor la starea epidemiei de conjunctivită granuloasă în corpul al 4-lea de armată.

Numărul chiar al acelor soldați ce se află rămași în spital, s'a micșorat în proporția de unul la patru.

Ni se scrie din Graefenberg:

M. S. Regele însoțit de Ducele de Nassau și de suita lor au vizitat în detaliu toate împrejurările Graefenbergului.

M. S. Regele e pe deplin însănătoșit și umblă câte trei ore pe zi.

D. general Barozzi, Ministrul de Resbel, a vizitat azi manutanța armatei.

După aceea d. Barozzi a mers la minister unde a primit mai mulți ofițeri superiori ai garnizoanei.

D. Jean Staab, consulul general al confederațiunii Elvetice, obținând un concediu, afacerile consulatului vor fi gerate de d. Charles Vernier, secretarul consulatului.

*De vro câte-va zile au sosit în C-a pitală câțiva din refugiații bulgari care plecase în Rusia.*

*Ei nu se sfesc a spune la orî și cine că o mișcare va izbucni în curând la Sofia.*

D. Leonida Paciurea, noul director al Eforiei, Spitalelor a început a face inspecție tutul spitalelor din Ca-

pitală. Ar fi bine dacă d-sa ar face aceste inspecțiuni într'un mod mai regulat, de oare ce ele sunt cunoscută cu 24 ore înainte și economii au timpul se pue totul în regulă pentru inspecție.

D. Pake-Protopopescu, primarul capitalei, a avut azi de dimineața o întrevedere cu un reprezentant al casei *Laenderbank* din Berlin care a sosit eri în capitală pentru a încheia cu primăria convenția pentru efectuarea împrumutului de 9 milioane ce ea va contracta.

În privința acestui împrumut avem de dat următoarele explicațiuni:

Din aceste nouă milioane, patru vor servi a acoperi diferitele împrumuturi contractate de fostul consiliu comunal.

Afară de aceasta, de și actualul consiliu este autorizat a contracta o sumă mai mare, el însă a judecat că e mai bine să se ia treptat sumele necesare, pentru ca ast-fel să nu se încerce bugetul comunei prin plăți prea mari de anuități.

Indată după reîntoarcerea în Capitală a d-lui T. L. Maiorescu, d-l. Dem. Laurian, secretarul general al Ministeriului Cultelor și instrucției publice, va pleca în virtutea unui concediu.

Eri în consiliul de administrație al comunei s'au rezolvat mai multe chestiuni importante; între altele s'a fixat modul cum trebuie pe viitor să se facă inspecția gestiunilor diferitelor epitropii bisericești.

Comisia pentru pavarea stradelor mărginașe Capitalei se va întruni azi, pentru a stabili definitiv toate ulițele ce trebuiesc să fie pavate chiar în toamna aceasta.

Indată ce tabloul va fi făcut îl vom împărtași cititorilor noștri

## FELURIMI

**Prinsl.** — Jean D. și Carlota V. locuind orașul Trouville, se iubeau de mai multe luni. Ei nu erau de cât de 19 ani. Părinții lor, comercianți notabili, erau prieteni între ei, dâniși se vedeau des, dar nici odată nu le-a venit în gând să vorbească despre amorul copiilor lor.

Aceștia asemenea n'au crezut de cuviință să l'informeze despre așa ceva. Cu toate acestea Jean împins de Carlota sonda terenul Joia trecută. Tatăl acestuia l' a ris în nas întrebându-l dacă nu e nebun să se gândească la însurătoare la etatea de 19 ani.

— Mai ai cinci sau șase ani să aștepți încă amicul meu, l' răspunde tatăl, și atunci vom mai vorbi.

Se înțelege de sine că tinerii au fost foarte măhniiți de acest răspuns. Ce era de făcut? Ei căutară un mijloc. În fine Jean convinse pe d-șoara să fugă împreună.

— Am câte-va sute de franci economie, vom merge să ne ascundem la Paris, până când părinții noștri ne vor da permisiunea să ne căsătorim.

Mercuri dimineața Jean și Carlota pregătiră două cofere și imediat porniră spre Paris. Acestea se petreceau la 7 ore dimineața.

Când după o oră d-na V. intră în odaia ficei sale nu găsi de cât o scrisoare a acesteia, concepută în următoarele termene:

*Iubita mea mamă*

«Jean și eu ne iubim. Fiindcă suntem prea tineri ca să ne căsătorim, precum a zis d. D. plecăm împreună. Scuzați această greșală, amorul m'a împins la comiterea ei».

Gândească-se cine-va la desperarea sermaneî mume când citi aceste linii scrise în grabă. D. V... prevenit imediat, a telegrafiat procurorul de la Havre, spunând că fugari luase direcțiunea Pirisului.

Acest magistrat a trimis imediat o depeșă parchetului din Paris, dând signalmente tinerilor, și șeful siguranței trimise la gară un agent înzestrat cu depeșă procurorului de la Havre.

Când trecu de la Trouville ajunse la gară, agentul se apropiă de cei doi tineri, cari fericiți pe deplin mergeau unul lângă altu, și l' rugă cu politeță să l' urmeze la biroul d-lui Goron pentru o afacere care l' privia.

Aduși la cheul Orfevres Jean și Carlota foarte supărați că s'au lasat a fi prinși într'un mod așa de stupid, au fost interogați de d. Goron.

Șeful siguranței era foarte ambarasat de această captură. Ce era să facă cu cei doi tineri? Nu putea să l' trimiță la arest, neavând ordine de la Havre. D-sa telegrafă imediat faptul procurorului care a respuns următoarele:

«Trimeteți l' separat la familiile lor» Ceea ce a și făcut d. Goron.

## A 2<sup>a</sup> EDIȚIUNE

### ULTIME INFORMAȚIUNI

D. Nicolae Blaramberg, s'a reîntrors azi în capitală.

Parchetul Curței de apel a ordonat redeschiderea dosarului relativ la neregularitățile comise de prefectul Poteca pe când era în capul administrației județului Vlașca.

Primăria a luat o măsură foarte bună, și anume ca micile lucrări ce sunt de făcut, ele să fie executate de lucrători români.

### FOIȚA ZIARULUI EPOCA

8

## MISCAREA SOCIALA LA NOI

DE

TH. ROSETTI

II

Deosebirea mijloacelor de acțiune prin care se obține conlucrarea oamenilor în societate și în stat trage după sine măgăinirea sferelor de acțiune a acestui din urmă față cu cea d'antăr. Toate interesne, toate tendințele, toate mișcările sufletești trecătoare sau permanente formează obiectul diverselor legături sociale, determină formarea de grupuri mai mult sau mai puțin statornice, a căror scop este urmărirea și satisfacerea acelor

tendințe interese și afecte. Atât cuprinsul cât și întinderea acelor legături variază în infinit. Unele se pot întinde asupra mai tuturor cetățenilor unui stat, pot să fie anterioare formării acestuia, să viețuiască și după ce acesta a încetat de mult de-a exista; așa, de exemplu, legăturile stabilite prin naționalitate, religioase etc. Altele pot avea de scop o trebuință mărginită, fie în raport cu numărul celor interesați, fie cu timpul cât durează acea trebuință; așa, de exemplu, partidele politice, societățile comerciale etc. Și unele și altele nu sunt bazate de cât pe liberul consimțământ a celor ce fac parte din ele, fie de altmintrelea acest consimțământ produs prin concordanța intereselor unuia cu scopurile altora, fie prin comunitatea de scopuri. Jocul firesc al acestor interese și scopuri, legătura organică ce li produce va exercita de multe ori asupra individului izolat o presiune destul de tare pentru a motiva voința sa, nici când însă această presiune nu se va spori până la sila materială.

Aceasta, independență, cel puțin relativă a individului față cu societatea e una din trăsăturile caracteristice ale acesteia. Nu tot așa în stat; aici coordonarea și subordonarea voințelor e

silită. În el importanța scopurilor urmărite pentru organismul întreg e așa de mare, în cât interesul conservării acelu organism reclamă conlucrarea tuturor voințelor individuale la urmărirea acelor scopuri, și dacă conlucrarea nu poate fi voluntară, ea va trebui să fie silită. Dar numai importanța scopurilor îndreptățeste sila, numai siguranța că puterea nemărginită de care dispune statul nu va fi întrebuițată de cât pentru acele scopuri fac pe toți să se împace cu această putere, care de câte ori nu este un scut al individului constițuit o amenințare perpetuă a existenței sale.

Această amenințare o simțim numai de cât de câte-ori statul, această organizare a puterii sociale, cade în prada tendințelor egoiste. Libera dezvoltare a individualității, care este cel mai puternic și mai firesc mijloc de propășire, e oprită în a mare parte a societății, o dată cu turbararea ordinii, care este garanția neapărată, condițiunea *sine qua non* a celei dezvoltări. Și prin ordine se înțelege aicea nu numai ordinea exterioară, oare-cum materială a societății, aicea intervenire a puterii comune care ne împiedică de a ne ucide unul pe alții, ci mai ales acea ordine mai înalt care consistă în mărginirea pu-

terii pe de o parte la scopurile pentru care a fost instituită, în funcționarea ei sigură și regulată pe de alta, de câte ori acele scopuri sunt în cauză. Armonia firească a mișcării sociale, care face ca munca materială a unuia, lucrarea intelectuală a altuia, atitudinile cele mai diverse, calitățile intelectuale și morale cele mai contrare, se susțin și se completează unele pe altele, pentru a conlucra cu toatele, pe lângă atingerea scopurilor individuale care le pune imediat în mișcare, la atingerea scopului mai înalt a societății, e adânc sdruincinată. Pendula regulătoare a orologului social lipsind, puterea motrice se traduce prin o mișcare desordonată și fără scop; mecanismul atât de delicat al societății se tocește, coardele își perd puterea de impulsivitate, cringurile și roțile siguranța de acțiune.

O asemenea turbarare, dacă se prelungește cât-va timp, poate deveni un adevărat pericol social. Din cele trei mijloace de acțiune de la om la om, sila devine acela asupra căruia se așintesc toate privirile. Eficacitatea ei putend fi pusă în serviciul tuturor intereselor particulare, tuturor ideilor bune sau rele care umplu capetele cele mai diverse, căpătarea puterii de a silii

devine ținta tuturor acestor interese, preocupățiunea tuturor acestor capete. Toată mișcarea, toată lucrarea socială este subordonată politice, și are tinde a deveni ocupațiunea exclusivă a poporului întreg. Această stare a spiritelor distrage pe de o parte pe oameni de la cultivarea celor două legături sociale mai folositoare, adică a celei care constă în identitatea scopurilor, și a celei care e bazată pe concordanța scopurilor unuia cu interesele celui alt; ea distruge cu alte cuvinte spiritul de asociațiune liberă și cel de inițiativă individuală; pe de altă parte ea înăbușește în societate acele simțiri mai înalte, acele aspirațiuni ideale, care fac podoaba ei și care în timpurile de grea încercare îi servă de multe ori ca singurul mijloc de scăpare.

(Fine)



Este vorba de a se înființa în București mică societate de meseriași care să se unească împreună pentru a lua lucrări.

În anul acesta ca și în anul trecut reprezentanții militari ai Turciei, Germaniei, Angliei, Franței, Belgiei, Greciei, Rusiei și Suediei, vor asista la manevrele noastre de toamnă.

D. Mitică Sturdza, fost ministru al instrucției publice, va pleca peste curând în Dobrogea în excursiune arhiologică. Întrebat dacă nu merge în străinătate d-sa a răspuns, că este silit să rămână în țară pentru a lupta la alegerile viitoare.

«Eu am multe simpatii în Moldova mai ales, și cred că vom reuși» Nu e așa că lucrul e caraghios? Auzi d-nu Sturdza și simpatii!

D. Alex. Beldiman, ministrul țerei la Belgrad, se va reîntoarce în capitală pe la sfârșitul săptămânii acesteia.

D-sa vine pentru ași regula oarecare afaceri personale, după care apoi va pleca din nou la postul său.

După cum am prevăzut comisia, însărcinată cu facerea instrucției generalului Alex. Angheliescu nu s'a întrunit.

Ea nu va mai fi convocată de cât la 15 August.

Aflăm dintr-o sorgintă pozitivă că Regele Milan al Serbiei, însoțit de d. general Pantelitch, și de secretarul său Milan Cristich, va părăsi zilele acestea Belgradul pentru a merge la Viena. Apoi după o ședere de patru zile în acest oraș, Regele Milan va merge la băi în Bavaria, unde va sta vr'o trei săptămâni.

M. S. va trece prin Orșova.

Primăria Capitalei a supus aprobării Ministerului de lucrări publice planurile și divisele pentru construirea Asilului de noapte.

Ministerul a aprobat acele planuri și devise cu mici modificări.

D. Ionescu, consilier comunal, însoțit de d. veterinar Vincent va părăsi Capitala zilele acestea pentru a merge la Pesta, St.-Georges și Steyer, pentru a cumpăra caii.

Azi s'a judecat de către tribunalul Ilfov procesul ténérului Giță Dănescu, acuzat că ar fi servit de complice ca să se fure de la unchiul său Dănescu suma de 12,000 în aur.

Instrucția acestui proces s'a făcut de d. judecător Stătescu. D-sa a găsit de cuviință, că fără probe și fără să fi prins pe vre-unul din autorii furtului să fie închis pe acest Dănescu *cinci luni* la Văcărești.

Probă că acest Dănescu era cu desăvârșire nevinovate că la judecarea procesului d. Prim-procuror Dobricianu în loc ca să ceară pedepsirea culpabilului, a zis că față cu lipsa completă de probe și cu modul cum s'a condus instrucția care n'a a-reatat pe amanta păgubașului ce era și densa acuzată de complicitate, e nevoit să ceară de la tribunal achitarea prevenitului!

Halal de instrucția ce face d. Stătescu, nepotul d-lui Nacu.

D. judecător de instrucție Preotarian a dat ordonanța definitivă în afacerea răscoalei din comuna Dridu. Prin această ordonanță sunt dați în judecată pentru crima de revoluțiune, trei locuitori din această comună.

Primarul Comunei Câmpu-lung a fost bătut eri în mijlocul străzii de d. locotenent-colonel Petroni și de locotenentul Ștefănescu.

Afacerea a fost arangiată în urmă, d. locot.-colonel Petroni cerând acuze primarului în fața mai multor persoane adunate din adins în localul Primăriei.

Totuși sperăm că Ministerul de Resbel va da în judecată pe acești ofițeri.

Am denunțat până acum două hoții ale fostului inspector Musceleanu. Avem astăzi o a treia care e și mai tare de cât celelalte.

Un pușcăriaș anume Marin Oprea deținut la un penitenciar din țară evadând, a fost prins de sub-comisarul Stanciovici, atunci la secția 32 (acum 29).

Acest evadat după două zile a fost pus în libertate de către inspectorul Musceleanu, care i luse suma de 100 napoleoni în aur, ca bacșiș pentru acest serviciu.

În urma denunțării acestui fapt de către d. I. Atanasiu, fost șef de birou la poliție, către prefectul de atunci care era Radu Mihaș, s'a dressat un act doveditor că Marin Oprea a fost arestat și s'a evadat din secția 32!

Pe de altă parte însă se dădură cuvenitele ordine pentru ca Marin Oprea să fie arestat din nou.

Prins după câte-va zile, d. Radu Mihaș i a restituit cei 100 napoleoni luați de d. Musceleanu și îl trimise înapoi la penitenciar, iar pe șeful de birou Atanasiu, care îndrăsnise să facă cas de acest fapt l'a amendat cu 10 zile din leafă!

Să se cheme ca să fie interogați în această privință d. Atanasiu actualmente șef de birou la poliție precum și d. Epureanu pe atunci comisar la gara de Nord.

Aceste persoane chemate, se va constata:

1. Că Musceleanu a luat 100 de napoleoni pentru ca să scape un evadat și

2. Că Radu Mihaș, de și având cunoștință de escrocheria inferiorului său nu l'a dat în judecată nici nu l'a eliminat din poliție.

Aflăm că în cercetarea ce se face la Eforia spitalelor, pentru actele justificative al materialului ce a servit la construcția băilor, d. inspector financiar Constantinescu a descoperit o mulțime de neregularități și de sustrageri, în cea ce privește mai ales cimentul.

Cantitatea de ciment întrebuințată atinge ni se spune o sumă de kilograme colosale.

Această cantitate este atât de mare, în cât cu ea s'ar fi putut construi, nu un stabiliment ca acela al băilor Eforiei, dar patru asemenea stabilimente.

Se mai zice, încă,—dar dăm a-

ceasta sub rezervă, — că s'ar fi constat că butoaie întregi din cimentul acesta, a servit la construirea unor case particulare.

Îndată ce vom avea amănunte precise în această privință vom, reveni mai pe larg.

În privința îngrozitoare crime de la Valea Tânganului, putem da următoarele amănunte.

Doi dintre țărani cari au fost grav bătăți au murit la spitalul Panteleimon.

Țărani schingiuiți sunt originarii de la Râmnicu-Vâlcea, și lucrasera la d. Chiariocescu arendaș în lalomița.

D. procuror Paraschivescu a putut după multe cercetări se găsească atât unul din pari cu cari au fost loviți țărani cit și locul de unde a fost luat acest par.

D. Paraschivescu a prins pe un lucrător anume Alexandru Ioan zis și Poenaru, care după răspunsurile echivoce ce le da și după contradicțiile în care cade, se crede că ar fi unul din asasini.

Au mai fost arestați încă 4 țărani.

Instrucția se urmează la Panteleimon.

Individul Petrescu zugrav, închis acum la penitenciarul Bisericanii a mărturisit că d. căpitan Stănculescu ia luat o brișcă și doi cai fără se i le plătească vre-o dată.

Facem atenție pe d. comisar regal și asupra acestei escrocherii a căpitanului Stănculescu.

Astăzi noaptea niște făcători de rele s'au introdus prin efrațiune în primăria comunei Oltenița, și furind casa de fer au plecat cu dinsa la pădure, unde au spart-o și au prădat suma de 13 0 lei în bilete hipotecare. S'au făcut mai multe arestări.

Camera de punere sub acuzație în ședința sa de azi a respins opoziția d-lui Rădulescu în contra hotărârii d-lui judecător de instrucție Papp, pe motivul că cauțiunea a fost depusă din averea zentrală a d-nei Rădulescu iar nu de prevenitul.

## ULTIMA ORA

### AGENCIA HAVAS

Colonia, 3 August.—«Gazeta de Colonia» recunoaște autenticitatea raportului secret al principelui de Bismarck asupra proiectului de căsătorie a principelui de Battenberg cu principesa Victoria, raport care fu publicat de «Nouvelle Revue» și care demonstrează duplicitatea politicei d-lui de Bismarck în privința Rusiei.

## POSTA REDACTIEI

D-lui I. P. Craiova. — O asemenea întrebare nu are nici un interes pentru public spre a fi făcută prin ziar.

D-lui T. Z. Pitesti. — Povățuiți pe autorul Doinei, să se lase de poezie. O fi având intenții bune, dar versurile sunt proaste de tot.

aduse de la Norzon sub numele de Lison Aumoy.

Aceasta dădu de vorbă două trei zile satului; cei șireți se uită unul la altul clipind din ochi, dar pentru că Jean-Baptiste nu era un om sărac, toți vorbiră înce.

### XIV.

«AMORUL PURIFICA TOT... CE NU ARDE.»

Fraichotta se deprinse repede cu noua viață în care o aruncase întâmplarea; îndura mari suferințe morale, dar cine poate să le vindece mai bine de cât liniștea și nesupărarea!... Amintindu-și de indeletnicirile ei din copilărie, lucră cu stăruință. Despre trecut nu se mai vorbea nimic.

Ea și Jean-Baptiste hotărâse că nu se vor ocupa de Marțial de cât în ziua când după săgăduința lui, va scrie lui Jean-Baptiste Aumoy.

Zilele, săptămânele, lunele treceau și nici-o veste despre o afacerea cu testamentul.

În vremea cea, un fenomen straniu se îndeplinea, pe care un observator l'ar fi studiat fără îndoială. Puțin câte puțin, Lison recăpătase liniștea sufletească, conștiința datoriei, dragostea de muncă, și de-o dată cu ele, de nu veselia, cel puțin pacea; Fraichotta nu cânta așa mult ca înainte, dar când se făcea ziua, atunci când își punea odaia în rânduială, o auzai trimețind pe fereastră trilurile ei vesele.

Din contra, Jean-Baptiste Aumoy nu mai era vorbăreț și glumeț ca

## PENSIONATE

### INSTITUTUL PROFESORILOR ASOCIATI

Calea Victoriei, 162 Bucuresti

Se aduce la cunoștința părinților de familie că din 96 elevi 84 au fost promovați și dintre aceștia 16 premiați la gimnaziile și liceele statului unde toți elevii institutului au urmat regulat cursurile.

Inscrierile încep la 1-lu August.

Director, R. Novjan.

No. 840.

### PENSIONAT GERMAN

PENTRU

## FETETINERE

Dresda Kaulbachstrasse, 25

Posițiune frumoasă și igienică. Instrucțiune solidă. Supraveghiere îngrijită și conștiențioasă. Referențele cele mai bune. Detalii se poate avea și la D. E. Lessel Calea Plevnei, 193 București.

No. 537.

### INSTITUTUL NOU DE DOMNISOARE

26, BUCURESTI, STRADA PR MAVAREI, 26

Cursurile se deschid la 1 Septembrie 1888

Învățământul cuprinde: o clasă preparatoare, pentru clase primare, cinci clase secundare, patru clase gimnaziale și trei clase liceale; limba franceză, germană, engleză și italiană; calligrafia, desenul, lucrul de mână; pictura, piano, muzica vocală, gimnastica și dansul.

Se primesc eleve interne, semi-interne și externe, de la vârsta de cinci ani în sus. Condițiunile de admitere se pot avea la Institut, și se trimet prin post, după cerere.

Pentru elevele care voiesc ași face studiile secundare numai în limbi străine, se face un curs separat de partea literară, în limba franceză și germană.

Profesoare:

Interne. — D-nele Emon și Gérard; d-rele Reich, Moes, Orghidan, Hapbach, Ciolescu, Legendre, Arionovitz, Scammon, Andrei, Spiro, Grecescu, Boga, Marchand și Rumpf. Externe. — D-nele Drouin, Sihleanu și Averescu-Galigares; d-rele Russel, Dambeanu, Manoel, Valeanu și Falcicola.

Profesoare:

Părint. Musceleanu, d-nii Marinescu, Stănescu, Pradațianu, Vlașuță, Nanu, d-ril Ștefănescu, Georgean, St. Sihleanu, Găvănescu, Dumitrescu, Roland, Lacoix, Zamfiroiu, Smid, Moceanu, Henția, Vachman, Frații Ghebauer, Voreas, Carini (Canto).

Ilie Georgescu, Sf.-Sava, științele naturale.

Necula Coiceag, istoria.  
Preotul Enescu, Seminarul Nifon, religia.  
R. Dobrescu, geografia.  
M. Cohen, Azilu «Elena Doamna». Canto.  
D-na Bruzsesi, Externat, limba italiană.  
D. Walch, limba engleză.  
D-ra Zoe Agapiadi, Școala Centrala, piano.

D-ra Steriadi, piano.

Colmann, limba germana, c. infer.  
D-na Alex. Filionescu, școala centrala, filosof. și pedag. limba franceza.

Cursul primar se va face de două din absolventele cele mai bune ale Azilului, iar pentru croitorie, gimnastică și dans aceasta se va regula la Septembrie.

Se aduce tot-odată la cunoștința părinților cele toate elevele care s'au prezentat din acest institut la liceele Statului pentru trecerea examenelor, au fost promovate cu succes.

Directrice, Alexandrina Filionescu

profesoare de pedag. și filosof. la școala centrala strada Dionisie 56

Soția Elena, soacra Păunica Hrisaș, cumnata Maria Fochianu, cumnat și nepoți au durerea a anunța încetarea din viață a prea iubitului lor soț, ginere, cumnat și unchiu

## MAJOR ION FOCHIANU

În etate de 43 ani încetat din viață la 24 ale curentei. Serviciul religios se va face în Biserica Popa Tatu Sâmbăta 23 ora 3 p. m. de unde cortegiul funebru va porni la cimitirul Belu.  
Acesta va servi ca bilet de invitație pentru rude și amici.

## BOALELE SIFILITICE

### NEPUTINTA BARBATEASCA

Vindecă după cele mai noi metode radicale fără durere și împedicare, după experiența de 17 ani. Specialist în boalele lumești.

## DR THÖR

Strada Emigrat No. 3, intrarea din calea Victoriei prin strada Sf. Voievozi. (Tramvay.)

Consultatii de la 8 dim. până la 6 seara.  
Loc separat d'așteptare pentru fiecare.

## APE MINERALE

FRANCEZE, GERMANE SI INDIGENE

### MAGASINUL DE COLONIALE

## N. IOANID & C-LE

3, STRADA LIPSCANI 3, BUCURESTI

Comandă se pot efectua în toată țara. Pentru Farmaciști se face rabat. 804

## LA MAGASINUL

DE DROGUE, COLONIALE-DELICATESE

### IONTETZU proprietar GERSABEK-OVESSA

LA CAINELE NEGRU—STRADA LIPSCANI

au sosit și sosesc din 15 în 15 zile

## APE MINERALE NATURALE

din toate sursele indigene și streine

Asemenea toată producțiunea Untului proaspăt din Pașcanii proprietatea D-nei Colone Blaraberg se află de vânzare numai în sus numitul Magazin. 767

## FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

(41)

### ALEXIS BOUVIER

## DRAMELE PADURI

### PARTEA I

## LUPII DIN ARDENI

### XIII

IN CARE JEAN-BAPTISTE AUMOY GASESTE O ALIATA CAZUTA DIN CER

Văzând-o așa de măhnită, țăranel se simți pătruns de milă.

— Așa dar, zise el, ai trăit cu acest om, și nu l'a fost frică că într-o zi te vei duce de răpă cu dînsul de împreună?

— Nu d-le...

— Cu?

— Ce vrei? Il iubiam...

— Dar știi că puteai fi învinovățită de a fi luat parte la omorurile sale?... și atunci ai fi împărțit soarta?...  
— Pe atunci ai fi dorit aceasta.

— Dar, nenorocito, moartea țar ai fost partea!

— Ce vrei? Il iubiam... Ași fi murit

cu plăcere pe același eșafod cu dînsul.

— Auzi Doamne!... așa de mult l'ai iubit... pe ticălosul acela!... Să poate!

— Eram, oarbă, nebună; crimele lui mi se păreau isprave mari.

Jean-Baptiste o privea fără a găsi un cuvînt de zis; ea urmă:

— Acum viața îmi pare o sarcină, de când l'am perdut.

Aumoy asculta înmărmurit darea pe față a acestui amor neînțeleș.

— Dar astăzi ai vrea să-l vezi mort precum atunci ai fi dat ori-ce pentru a-l păstra viața. Atunci îmi ziceam: «De'l vor omorî, mă omor și eu...»

Cu capul plecat, măhnită, pomenind de trecutul ei miserabil, ea urmă cu o voce ciudată:

— Voi care vă nașteți fericiți, care aveți o familie, neamuri, nu știți ce e amorul acelor care n'au fost nici o dată iubiți!... Amorul meu pentru dînsul era orb... Știam că e un rău și că totuși îl iubiam... Poate nici eu nu eram mai bună de cât dînsul. Când m'am simțit perdută mi-a fost rușine.

Jean-Baptiste dădu din umere zicînd:

— Era vremea să sfârșasca... Ai fi nebunit.

— La ce ai ajuns acum înșfârșit?...  
— Simt mai mult ură de cât iubire pentru dînsul.

— Așa mai zic și eu! În privința asta ne înțelegem.

În seara acea chiar, Jean Aumoy prezenta omenilor sei, pe noua îngriitoare a casei, ruda lui, pe care o



CASA DE SCHIMB 613  
**I. M. FERMO**  
 Strada Lipscani, No. 27  
 Cumpara si vinde efecte publice si face or-oe schimb de monezi  
**Cursul Bucuresti**  
 22 Iulie 1888

	Cump.	Vend.
5 0/0 Renta amortisabila	93	93 1/2
5 0/0 Renta perpetua	92	93
5 0/0 Oblig. de Stat	91 3/4	92 1/4
6 0/0 Oblig. dest. drum de fer		
7 0/0 Scris. func. rurale	105 1/4	106
5 0/0 Scris. func. rurale	94 1/2	94 3/4
7 0/0 Scris. func. urbane	104 1/4	105
5 0/0 Scris. func. urbane	98	99
5 0/0 Scris. func. urbane	87 1/4	87 3/4
Urbane 5 0/0 lasi	77 1/2	78
5 0/0 Imprumutul comunal	79 1/2	80
Oblig. Casei pens. (lei 10 dob.)	212	216
Imprumutul cu premie	89	92
Actiuni bancii nation.	940	960
Actiuni Dacia-Romania.	250	255
Nationale	240	245
Constructiuni	80	90
Argint contra aur	14 40	14 60
Bilete de banca contra aur	14 40	14 60
Fiorini austriaci	203	203 205

Tendinta foarte ferma

**CASE DE VENZARE**  
**CASELE** din Strada Rosceti No. 18, Sub. Staicu din cauza de stramutare la jara. Prețul moderat.  
**DOUE CASE** situate in Strada Frumoasa No. 12 de stapan, 4 de servitori, avand fie-care 4 odai spațioase cu pomi roditori.  
 Se vinde in total sau in parte.  
 A se adresa la d-na proprietara care locueste la No. 12 Str. Frumoasa in casele din fundul curței 776

**CASA DOBRICEANU** din Campina cu gradina mare si pomii roditori, asemenea si un loc cu două fațade cu o prăvălie.  
 Doritorii ce vor adresa la unica fiică și moștenitoare, Elena Burely Ploesti, Piața Unirei 1. 732

**CASELE CU LOCUL LOR** din Str. Clemenței 31, și locul din Str. Biserica Amzel No. 10.  
 A se adresa Strada Polonă No. 8.

**CASE DE INCHIRIAT**  
**UN SALON MOBILAT** in Strada Văcărești No. 70 A se adresa la proprietar acolo.  
**VILA LUTHER SINAI** situată in cea mai frumoasă poziție, camere mobilate, cu luna și cu ziua. Doritorii de a închiria se se adreseze la d. Stefan Babeș, Hotel de Londra, București.  
**VILA NUMITA BEATRICE** pe limba de vara este de inchiriat, situată la Ilareț Str. Viilor No. 38. Doritorii a se adresa la d. Dobroviz Calcea Călarșilor No. 43.

**O VILA** cu grădina situată la Filaret, este de inchiriat. Pentru condiție a se adresa la proprietarul Dr. J. Pa zeit Str. Diaconesilor No. 9, in toate zilele între 4 și 5 ore după amiază 783

**CAMERE** mobilate și nemobilate de inchiriat cu luna in Calcea Victoriei No. 81.

**DE INCHIRIAT** Casa din strada Umbrii No. 4, lângă Clubul Militar, Calcea Victoriei, No. 12, odăi, parchet, sobe de porțelan, gaz, apă, curte.  
 A se adresa str. Pălar Moșu, 5. 839

**DE INCHIRIAT** casa din Strada Polonă No. 104, compusă din 9 camere pentru Stăpân 3 camere pentru slugi o culnie, o spălătorie, 2 pivnițe, grajd de 6 cai, sopron pentru trasuri. 723

**MOSII DE ARENDAT**  
**DE VENZARE MOSIA STANESTI** județu Bacău, situată la o oră de vitoroarea gară Moinești. Având puțuri de păcură, pădure de brad și de fag, fânețe, locuri de arat pe șesul Tazleul, moară. Casa de locuit, han-cărciumă pe șoseaua Bacău-Moinești, lângă fabricile de gaz. Doritorii se vor adresa la d-na Catinca Crupenski, in Roman pentru or-oe lămuriri. 776

**DE VENZARE** nouă hectare vie și obratie situate pe dealul Oitului alături cu via Goleșcu de la Drăgășani.  
 A se adresa Doctor Christescu, Tergoviște.

**DE ARENDAT** de la Sf. Gheorghe 1890 înainte, moșia Pietrișu din distr. Vlasca, plasa Marginea. Amalorii se se adreseze Strada Diaconeselor, 4. I. N. Alexandrescu.

**DE ARENDAT** de la 23 Aprilie 1889 moșia Lalosul și Dobriceni din județul Vâlcea pe cinci sau mai mulți ani.

**SEMINTE** de grâne cu spicul roș și alb, de Secara St-Ilena, de Ovez alb și negru și de Orz cavaler și obicinuit. — Se găsec de vnzare la moșia St-Galbenu, proprietatea d-lui C. C. Datulescu, R.-Săral. A se face cererile de acum.

CASA DE SCHIMB 805  
**MOSCU NACHMIAS**  
 No. 8, in palatul Principei Dimitrie Ghika Sir. Lipscani, in facia noei cladir Bancii Nationale (Dacia-Romania)  
**Bucuresti**  
 Cumpără si vinde efecte publice si face ori-oe schimb de monezi  
 Cursul pe ziua de 22 Iulie 1888

	Cump.	Vinde
5 % Renta amortisabila romana perpetua	93 1/2	94 1/2
6 % Obligatiuni de stat (Conv. rur.)	92	93
6 % " " Municipale	94	95
6 % " " Casei pens. (300 L.)	79	80
7 % Scrisurii funciare rurale	220	225
5 % " " urbane	105 1/4	106
5 % " " " lasi	99	100
5 % " " " lasi	88 1/2	89
3 % Obl. Serbeli cu prime	78	78 3/4
3 % Obl. Serbeli (90 lei)	70	78
Losuri crucea rosie Ialilane	28	30
Otomane cu prime	40	45
Losuri Basilica Dombau	17	20
Act. Dacia-Romania		
Soc. Nationale	1030	1070
Soc. de Constructiuni	203	205
Aur contra argint sau bilete Florini Wal. Anstrie	184	185
Marci germane	100	100 1/2
Bancnote franceze	99	100
Italiane	240	245
Ruble hartie		

NB. Cursul este scocotit in aur

**ACADEMIA DE COMERCIU SI INDUSTRIE DIN GRAZ**  
 Cu autorizatia inaltului c. r. decret ministerial din 1 Mai 1879.  
 Cu incepere de la 15 Septembrie a. e. Academia incepe al douzei și cincilea an scolar.  
 Acel care nu pot fi admisi direct in academia pot urma clasele preparatoare al căror curs e de trei ani.  
 Absolventii acestui institut au dreptul la servicia voluntar de un an, daca inainte da intra in Academie au depus examen cu succes in vr-un gimnasiu sau scoala. Pentru scolarii cărora lipsesc această condiție, se preda un curs preparativ gratuit pentru examenul Academiei.  
 Informațiunile se pot cere de la Directiunea Academică de comerț și industrie, in Graz.  
**A. E. V. SCHIMID**  
 Director.

**DEPOUL FABRICII DE ARTICOLE TEHNICE**  
**CURELE DE TRANSMISIE**  
 Prima calitate engleza  
**CAUCIUC FURTUNI PENTRU APA, VIN, ETC. TABLE RONDELE etc.**  
**FURTUNE SI CURELE DE CANEPA ASBEST, STICLE PENTRU NIVEL DE APA**  
**OTTO HARNISCH**  
 Bucuresti — Calea Victoriei, No. 48 — Bucuresti  
 vis-a-vis de Pasagiul roman

**FRUMUSETEA DAMELOR**  
 Pete de flet, coji de pele, roseata fecel, pete de obraz, pistrui si toate defectele culorilor obrazului, departeaza radicalmente  
**EAU DE LYS DE LOHSE**  
 Pelea cea mai aspra si uscata devine peste noapte moale, alba si frageda  
 SAVON DE LYS DE LOHSE cel mai fraged sepun de toaletă, liber de ori-ce tarie, care adesea-ori este singura causa a culorilor defectuoase a fecel. Cumpărătorii fabricatelor mele se abia in seama FIRMA, GUSTAV LOHSE, 46 YAGER STRASSE, Berlin, Fabrica de Parfumerie și Sepunuri fine de toaletă. Se vinde in flacoane intregi și jumetați la toate parfumeriile cele bune.  
 Depoul la d-nii Salomon Hechter și Ch. Lazarowitz. 754 A

**BOALE DE GURA SI DE DINTI**  
 Slăbiciunea dintilor, Durere de dinti, Inflamatiune, bubă, Gingii atinse, Mirosul gurei, se evita si se inlatura prin intrebuintarea continua a veritabilei  
**APA DE DINTI ANATHERINA**  
 A DOCTORULUI POPP  
 Dentist al curtei Imperiale si Regale  
 care este preferabila or-carei alte Ape de dinti ca preservativ contra Boalelor de Dinti, Gura și Gât, și care intrebuintandu se de odata cu PAFUL DE DINTI sau PASTA de DINTI a D-rului POPP se intrebuinte in tot-d'auna dinti sanatoși PLUMBURI de DINTI de D-rul POPP, cele mai bune pentru ca or-cine se și poata piomba singur dinti gaunoși.  
 SAPUN de ERBURI de D-rul POPP contra or-carei afeciune a pielii și es-celent pentru Bai.  
 Prevenim pe cumpărătorii de a se pazi de falsificatiuni care conform analiselor sunt compuse in cea mai mare parte din accide care ruinează dinti foarte de timpuriu.  
 Depoul general Viena, Bognerstrass No. 1, se mai gasesc de vnzare la F. W. Zurner, Ioan Tzetz, Drogueria Brus, Gustav Rietz, A. Varlanescu și Magasinul «Stellan».

**DE VENZARE** una Locomobilă de 10 cai putere din fabrica Ruston in buna stare cu prețul foarte moderat la d. Schoenmann, Giurgiu. (850)

**SE NU CUMPERATI PIANINE SAU PIANE**  
 până când nu ați văzut marel deposit al d-lui Max Fischer in Galați Strada Mare No. 29, in Bucuresti la d. A. L. Patin M.gasin de instrumente și note musicale, Calcea Victoria Palatul Dacia No. 6 unde se găsec un mare asortiment de instrumente de o calitate garantată și numai din fabricii recunoscute de bune.  
 Toate pianinile sunt cu constructiune de fier, coardele americane in cruciate cu plăci de incoardare de bronz sau nichel cu un ton frumos.  
 Acum se găsec in depozitele mele vr'o 20 piene de toate marimile, de lemn negru lustruit sau de nuc cu prețuri de 350 lei in sus.  
 Se vinde și plătiabile in căștiuri lunare. Inchirieri de piene cu prețuri convenabile. Prețu curent ilustrat gratis.

**SPRE SNIINTA BOLNAVILOR DE NERVI**  
 Dupa aprobarea strălucită a ultimii (al șeptalea) congres balneologic, la Terapia adică intrebuintarea capacității absorbării pielii spre a influența direct asupra sistemului nostru nervos, de către d-nii profesorii Sehott, Rohrig, Parisot și alții, sunt cel d'intăi care, dupe numeroasa cercetări, am reusit a mă presinta publicului cu un remediu (aprobat și de onor. consiliu sanitar superior din București) și mă adresez deci la toți acei care sufera de boale neuroase  
**NERVOSITATE**  
 caracterisat in general prin congestiune, migrenă, dureri de cap, mare sensibilitate iritatiune etc., precum și la acei bolnavi care au fost lovitii de  
**APOPLEXIE**  
 (Paralisarea membrelor, incapacități de a vorbi, slăbiciunea de memorie, insomnii: care urmează dupe un asemenea atac) și la bolnavi care sunt predispuși la apoplexie din cauza simțimentului de neliniște, amețeață, turburare de ochi, amorțeață extremităților etc. Tutulor acestor persoana precum și a celor sănatoși, care însă vor se preveni la timp o asemenea suferință, recomand de a încerca metoda mea de vindecare care se efectuează cu un cost de abia 10 bani pe zi și care consistă numai in spălarea externă.  
 In acest sens recomand broșura mea ediția 16-a:  
**DESPRE AFECTIUNI NERVOASE SI APOPLEXIE PRESERVARE SI VINDECARE**  
 care se eliberează franco și GRATIS de către farmaciile următoare unde se află și mentul in deposit: farmacia Nationala I. A. Giurea str. Lipscani Bucuresti, farmacia la Vulturul de aur S. Lebel la Ploesti, farmacia Charles Herzenberg Iași, farmacia frații Remor Focșani, farmacia la România C. F. Fitel la Galați, farmacia E. M. Keresztes Roman și la farmacia Curței E. Hainal Botoșani  
**ROMAN WEISMAN** fost medic militar membru onorific al ordinului sanitar italian al Crucii albe.

STRADA LIPSCANI, No. 2 **CELE DIN URMA NOUTATI** STRADA LIPSCANI, No. 2

**MAGASINUL DE LINGERIE SI PANZARIE**

S'A DESCHIS **I. Constantinescu** S'A DESCHIS

CU INCEPERE DE LA 9 1/2 MAIU ANUL CORENT

UN BOGAT ASORTIMENT DE RUFARIE PENTRU DAME SI BARBATI

STRADA LIPSCANI, No. 2 **CELE DIN URMA NOUTATI** STRADA LIPSCANI, No. 2

PE MALUL MAREI - NEGRE **CONSTANTZA** PE MALUL MAREI - NEGRE  
**HOTEL CAROL I**  
 STAGIUNEA BAILOR DE MARE  
 SCHIMBAREA DIRECTIUNEI  
 Directiunea si Instalarea acestui Hotel este cu totul schimbata din nou in mod ENGLEZ. — Visitationii gasesc toate inlesnirile.  
**BAI CALDE SE GASESC IN HOTEL**  
 Pentru mai multe deslusiri a se adresa catre  
**Girantul hotelului B. JERIS.**  
 Hotel Carol I, Constantza.  
 (830)

CASA DE SCHIMB  
**IONESCU & MARCU**  
 Strada Lipscani No. 15 bis  
 BUCURESTI  
 Curs pe ziua de 22 Iulie

VALORI	Scadenta cupoanelor	Tărg lib. curs med.
<b>Fonduri de stat român</b>		
Renta rom. perpe. 1875 5%	1 Ap. 1 Oct.	95
Renta rom. amortisab. 5%	1 Ap. 1 Oct.	94 1/2
Renta rom. rur. conv. 5%	1 Mai 1 Noem.	94 1/2
Oblig. de stat C. P. R. 6%	1 Ian. 1 Iulie	
idem idem 5%	idem	
Imprumutul Stern 1864	1 Mar. 1 Sept.	
Imprum. Openheim 1866 8%	1 Ian. 1 Iulie	10%
<b>Imprumut. de orase</b>		
Impr. oras. Bucur. 5%	1 Ian. 1 Iulie	80
idem din 1864 5%	1 Mai 1 Noem.	44
Im. or. Buc. cu prime lozfr. 20		
<b>Valori diverse</b>		
Creditul fonciar rural	1 Ian. 1 Iulie	107
idem idem	idem	93 3/4
Cred. func. ur. din Buc.	idem	106
idem idem	idem	100
idem idem	idem	88 3/4
Cred. func. ur. din lasi	idem	78
Obl. cas. pensiu. fr. 300 10	1 Mai 1 Noem.	225

Erezi L. LEMAITRE, Succesori  
**TURNATORIA DE FER SI ALAMA ... ATELIER MECANIC**  
 Bucuresti.—Calea Vacaresti No. 192—Bucuresti  
 Se însărcinează cu constructiuni de turbine și mori cu prețuri mai reduse de cât acele din Viena și Pesta.  
**Preciul**  
 Unei mori cu 1 piatră de 38 lei 1900  
 " " " 1 " " 46 " 2100  
 " " " 2 pietre " 36 " 3600  
 " " " 2 pietre " 42 " 3800  
 Esecutează repede or-ce lucru de turnătorie sau mecanică; precum: olane simple și ornate.  
 Mare asortiment de mobile pentru grădina, armamente pentru grajduri și teasuri de vin, etc.  
 Izeve de tuci. Mare asortiment fer, raiuri pentru vagoane, Deacaavile, greceine Mddpaolizsrnt de pietre de moara, La Ferte-sous-Jou